

Allegato "A" al mio atto Repertorio n. 18143 e Raccolta n. 15902

STATUTO / SATZUNG

DENOMINAZIONE - SEDE - OGGETTO - DURATA	BEZEICHNUNG- SITZ - ZWECK - DAU- ER
Art. 1 - È costituita una Società per Azioni con la denominazione " ZEPPELIN HOTEL TECH S.P.A. ".	Art. 1 - Es ist eine Aktiengesellschaft mit der Bezeichnung " ZEPPELIN HOTEL TECH AG ", gegründet.
Art. 2 - La società ha sede in 39012 Merano (BZ), Italia. La società può istituire sedi secondarie, filiali, succursali, uffici, agenzie o altre rappresentanze sia in Italia che all'estero. Il domicilio dei soci per tutti i rapporti con la società si intende eletto presso l'indirizzo risultante dal libro dei soci.	Art. 2 - Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Italien, 39012 Meran (BZ). Die Gesellschaft kann sowohl in Italien als auch im Ausland Zweigniederlassungen, Filialen, Nebenniederlassungen, Büros, Agenturen oder sonstige Vertretungen errichten. Als Domizil der Aktionäre für alle Verhältnisse zur Gesellschaft gilt die im Aktienbuch eingetragene Adresse.
Art. 3 - La società ha per oggetto sociale: - l'acquisizione e gestione di partecipazioni in altre società e imprese, anche nel campo dello sviluppo e della commercializzazione di software e portali web, compresa la fornitura e la gestione di soluzioni online, nonché la concessione di finanziamenti in qualsiasi forma, che non possono tuttavia costituire operazioni bancarie con obbligo di licenza, a favore di società e imprese facenti parte del medesimo gruppo, ma non al pubblico, oltre alle altre attività finanziarie consentite dalla legge, nonché le attività connesse e collegate; - lo sviluppo e la commercializzazione di software e portali web, compresa la fornitura e la gestione di soluzioni online, la consulenza nel campo dell'informatica e qualsiasi attività associata, connessa e complementare. La società può compiere tutte le operazioni commerciali, industriali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute	Art. 3 - Die Gesellschaft hat als Gesellschaftszweck: - die Ausübung von Tätigkeiten zur Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und Unternehmen, auch im Bereich der Entwicklung und Vermarktung von Software und Webportalen, einschließlich der Bereitstellung und Verwaltung über Online-Lösungen, sowie die Gewährung von Finanzierungen in jeglicher Form, die jedoch keine konzessionspflichtigen Bankgeschäfte darstellen dürfen, zugunsten von Gesellschaften und Unternehmen, die Teil derselben Gruppe sind, jedoch nicht gegenüber der Öffentlichkeit, zusätzlich zu anderen finanziellen Tätigkeiten, die gesetzlich erlaubt sind, sowie damit verbundenen und damit zusammenhängenden Tätigkeiten; - die Entwicklung und Vermarktung von Software und Webportalen, einschließlich der Bereitstellung und Verwaltung über Online-Lösungen, Beratung im Bereich der Informationstechnologie und jede damit verbundene, damit zusammenhängende und ergänzende Tätigkeit. Die Gesellschaft kann alle Handels-, Industrie-, Finanz-, Mobiliar- und Immobiliargeschäfte tätigen, die die Verwaltung zur

dall'Amministrazione necessarie od utili per il conseguimento dell'oggetto sociale; essa può prestare avalli, fidejussioni ed ogni altra garanzia, anche reale. La società può anche assumere, sia direttamente che indirettamente, prestiti e finanziamenti, anche infruttiferi, presso i propri soci. I finanziamenti con diritto a restituzione della somma versata possono essere effettuati dai soci a favore della società nei limiti e nei modi stabiliti dalle leggi e dai regolamenti vigenti.	Erreichung des Gesellschaftszwecks für notwendig oder nützlich erachtet; sie kann Wechselbürgschaften, Bürgschaften und alle sonstigen Garantien, einschließlich dinglicher Garantien, gewähren. Die Gesellschaft kann direkt oder indirekt Darlehen und Finanzierungen, auch zinslos, von ihren Aktionären aufnehmen. Finanzierungen mit Rückzahlungsanspruch können von den Aktionären innerhalb der Grenzen und Modalitäten, wie sie in den geltenden Gesetzen und Verordnungen festgelegt sind, zugunsten der Gesellschaft gewährt werden.
Art. 4 - La durata della società è fissata sino al 31 (trentuno) dicembre 2060 (duemilasessanta) e può essere prorogata.	Art. 4 - Die Dauer der Gesellschaft ist bis zum 31. (einunddreißigsten) Dezember 2060 (zweitausendsechzig) festgelegt und kann verlängert werden.
CAPITALE SOCIALE	GESELLSCHAFTSKAPITAL
Art. 5 - Il capitale sociale è determinato Euro 100.000,01 (centomila virgola zero uno) ed è suddiviso in n.10.000.001 (dieci milioni e una) di azioni senza valore nominale. L'emissione e la circolazione delle azioni sono soggette alle disposizioni di legge applicabili. Le azioni possono anche essere sottoposte al regime di dematerializzazione e possono essere ammesse al sistema di amministrazione centrale degli strumenti finanziari in conformità alle disposizioni di legge e regolamentari applicabili. Entro un anno dalla costituzione della presente società mediante scissione, sinché intendente procedere alla quotazione delle azioni tramite il sistema multilaterale di negoziazione gestito da "Wiener Börse AG", Wallnerstraße 8, 1010 Wien, Österreich, Wallnerstrasse 8, 1010 Vienna, Austria, e quindi in un sistema multilaterale di negoziazione (MTF), ai sensi dell'articolo 11 n. 24 della WAG 2018 (legge austriaca sulla vigilanza dei titoli). Per l'inclusione nel sistema multilaterale di negoziazione di Vienna, la società punta al segmento di mercato "direct marketplus" o al segmento di mercato "direct market".	Art. 5 - Das Grundkapital beträgt Euro 100.000,01 (hunderttausend Komma null eins) und ist in Nr. 10.000.001 (zehn Millionen und eine) Aktien ohne Nominalwert unterteilt. Die Ausgabe und der Umlauf der Aktien unterliegt den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Die Aktien können auch dem Dematerialisierungsregime unterliegen und können gemäß den geltenden gesetzlichen und regulatorischen Bestimmungen in das zentrale Verwaltungssystem für Finanzinstrumente eingebracht werden. Es ist beabsichtigt, binnen eines Jahres nach Gründung der vorliegenden Gesellschaft durch Spaltung die Aktien der Gesellschaft in den von der „Wiener Börse AG“, Wallnerstraße 8, 1010 Wien, Österreich, betriebenen Vienna MTF und somit in ein multilaterales Handelssystem (MTF) im Sinn des § 1 Z. 24 WAG 2018 (österreichisches Wertpapieraufsichtsgesetz) einzubeziehen. Bei der Einbeziehung in den Vienna MTF wird von der Gesellschaft das Marktsegment „direct market plus“ oder das Marktsegment „direct market“ angestrebt.

A partire dalla data di ammissione alla negoziazione delle azioni emesse dalla società in un mercato regolamentato, si applicano le disposizioni in materia di offerta pubblica di acquisto e di scambio obbligatoria per le società quotate ai sensi del Testo Unico Finanziario (TUF) e dei relativi regolamenti.	Ab dem Zeitpunkt, an dem die von der Gesellschaft emittierten Aktien zum Handel an einem geregelten Markt zugelassen sind, finden die Bestimmungen über das obligatorische öffentliche Übernahme- und Umtauschangebot für börsennotierte Gesellschaften gemäß dem Einheitstextes des Finanzwesens (TUF) und den entsprechenden Gesetzesverordnungen Anwendung.
Art. 6 - I versamenti sulle azioni sono richiesti dall'Amministratore Unico o dal Consiglio di Amministrazione nei termini e modi che riterranno convenienti e conformemente a quanto previsto dalla legge a riguardo. A carico dei soci in mora con il pagamento verrà applicato l'interesse legale annuo, salva l'applicazione delle disposizioni di cui all'art. 2344 del Codice Civile. In conformità alle disposizioni di legge applicabili, la società può emettere categorie speciali di azioni con diritti diversi, anche per quanto riguarda la partecipazione alle perdite, il cui contenuto è determinato dalla delibera di emissione, nonché strumenti finanziari partecipativi. Essere azionista comporta automaticamente l'accettazione del presente Statuto. L'assemblea può deliberare la riduzione del capitale, anche mediante assegnazione a singoli soci o gruppi di soci di determinate attività sociali o di azioni o quote di altre società nelle quali la società abbia compartecipazione.	Art. 6 - Zahlungen auf die Aktien werden vom Alleinigen Verwalter oder vom Verwaltungsrat in der von ihnen als angemessen erachteten Form und Weise verlangt, in Übereinstimmung mit den diesbezüglichen Gesetzesbestimmungen. Aktionäre, die mit der Zahlung im Verzug sind, werden mit den gesetzlichen Jahreszinsen belastet, ausgenommen der Anwendung der Bestimmungen laut Art. 2344 des Zivilgesetzbuches. Die Gesellschaft kann gemäß den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen besondere Aktienkategorien mit unterschiedlichen Rechten, auch in Bezug auf die Verlustbeteiligung, ausgeben, deren Inhalt durch den Emissionsbeschluss bestimmt wird, sowie partizipative Finanzinstrumente. Die Eigenschaft als Aktionär bedeutet automatisch die Anerkennung dieser Satzung. Die Hauptversammlung kann die Reduzierung des Eigenkapitals auch dadurch beschließen, dass einzelnen Aktionäre oder Gruppen von Aktionäre bestimmte Aktiva der Gesellschaft oder Aktien oder Quoten an anderen Gesellschaften, an denen die Gesellschaft beteiligt ist, zugewiesen werden.
Art. 7 - Le azioni sono indivisibili ed ogni azione attribuisce un diritto di voto. Esse sono liberamente trasferibili ed in caso di vendita da parte di un azionista, quindi, agli altri azionisti non compete alcun diritto di prelazione.	Art. 7 - Die Aktien sind unteilbar und jede Aktie gewährt ein Stimmrecht. Sie sind frei übertragbar und im Falle des Verkaufs von Seiten eines Aktionärs steht den anderen Aktionären somit kein Vorkaufsrecht zu.
Art. 8 - . Per tutto il periodo in cui le azioni sono ammesse alla negoziazione in un mercato regolamentato dell'Unione Euro-	Art. 8 - . Für die gesamte Dauer, in der die Aktien zum Handel an einem geregelten Markt der Europäischen Union zugelassen sind,

pea, gli azionisti devono comunicare alla società ogni "variazione rilevante", come definita dall'art. 120 del TUF, in relazione alla loro partecipazione al capitale della società.	müssen die Aktionäre der Gesellschaft jede „wesentliche Änderung“, wie sie im Art. 120 des Einheitstextes des Finanzwesens definiert ist, in Bezug auf die von ihnen gehaltene Beteiligung am Gesellschaftskapital melden.
La comunicazione della "modifica rilevante" deve essere effettuata immediatamente e comunque entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla data di perfezionamento dell'operazione o dell'evento che ha fatto scattare l'obbligo, indipendentemente dalla data di esecuzione, mediante lettera raccomandata a.r. al Consiglio di Amministrazione presso la sede legale della società.	Die Meldung der „wesentlichen Änderung“ muss unverzüglich und jedenfalls innerhalb von 5 (fünf) Handelstagen ab dem Datum des Abschlusses des Vorgangs oder Ereignisses, das die Verpflichtung ausgelöst hat, unabhängig vom Ausführungsdatum, per Einschreiben mit Rückschein an den Verwaltungsrat an die rechtliche Adresse der Gesellschaft erfolgen.
La notifica di una "modifica rilevante" deve identificare l'azionista, la natura e l'entità della partecipazione e la data in cui l'azionista ha acquisito o ceduto la partecipazione che ha causato una modifica rilevante, o la data in cui la quota di partecipazione dell'azionista ha superato le soglie stabilite nel testo unico finanziario. La mancata notifica di una "modifica rilevante" al Consiglio di amministrazione comporta la sospensione del diritto di voto per le azioni o gli strumenti finanziari per i quali è stata omessa la notifica.	Die Meldung der „wesentlichen Änderung“ muss den Aktionär, die Art und den Umfang der Beteiligung sowie das Datum, an dem der Aktionär den Anteil am Gesellschaftskapital erworben oder veräußert hat, der eine wesentliche Änderung verursacht hat, oder das Datum, an dem der Anteil seiner Beteiligung die Einheitstext des Finanzwesens festgelegten Schwellen überschritten hat, identifizieren. Die Nichtmeldung einer „wesentlichen Änderung“ an den Verwaltungsrat führt zur Aussetzung des Stimmrechts für die Aktien oder Finanzinstrumente, für die die Meldung unterlassen wurde.
Il Consiglio di amministrazione è autorizzato a richiedere agli azionisti informazioni sulle loro partecipazioni al capitale della società.	Der Verwaltungsrat ist berechtigt, von den Aktionären Informationen über ihre Beteiligungen am Gesellschaftskapital anzufordern.
Art. 9 - La società può emettere obbligazioni e titoli, compresi titoli atipici, di ogni genere, in osservanza delle disposizioni di legge.	Art. 9 - Die Gesellschaft kann unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen Schuldverschreibungen und Wertpapiere, einschließlich atypischer Wertpapiere, jeder Art ausgeben.
L'Assemblea generale può autorizzare il Consiglio di amministrazione ad aumentare il capitale sociale una o più volte fino a un determinato importo e per un periodo massimo di 5 (cinque) anni dalla data della delibera.	Die Hauptversammlung kann dem Verwaltungsrat die Befugnis erteilen, das Gesellschaftskapital einmal oder mehrfach bis zu einem bestimmten Betrag und für einen Zeitraum von höchstens 5 (fünf) Jahren ab dem Datum des Beschlusses zu erhöhen.
ASSEMBLEA	HAUPTVERSAMMLUNG
Art. 10 - L'assemblea rappresenta l'uni-	Art. 10 - Die Hauptversammlung verkörpert

versalità dei soci e le sue deliberazioni prese in conformità alla legge ed al presente statuto, obbligano tutti i soci.	die Gesamtheit der Aktionäre und ihre Beschlüsse, die in Übereinstimmung mit dem Gesetz und dieser Satzung gefasst werden, sind für alle Aktionäre verbindlich.
L'assemblea è ordinaria o straordinaria ai sensi di legge. Essa può essere convocata anche fuori della sede sociale purché in Italia o in un altro paese membro dell'Unione Europea. L'assemblea ordinaria deve essere convocata almeno una volta all'anno entro centoventi giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale per l'approvazione del bilancio.	Die Hauptversammlung ist nach dem Gesetz ordentlich oder außerordentlich. Sie kann auch außerhalb des Sitzes einberufen werden, sofern sie in Italien oder in einem anderen Land Mitglied der EU abgehalten wird. Die ordentliche Hauptversammlung muss mindestens einmal jährlich innerhalb von hundertzwanzig Tagen nach Ende des Geschäftsjahres einberufen werden, um den Jahresabschluss zu genehmigen.
Qualora la Società sia tenuta alla redazione del bilancio consolidato o particolari esigenze relative alla struttura ed all'oggetto della società lo richiedano, l'assemblea ordinaria può essere convocata dall'organo amministrativo entro centotanta giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale.	Ist die Gesellschaft zur Aufstellung einer konsolidierten Bilanz verpflichtet oder erfordern besondere Anforderungen im Zusammenhang mit der Struktur und dem Zweck der Gesellschaft dies, so kann die ordentliche Hauptversammlung vom Verwaltungsrat innerhalb von hundertachtzig Tagen nach Ablauf des Geschäftsjahres einberufen werden.
In caso di impossibilità di tutti gli amministratori o di loro inattività, l'assemblea può essere convocata dal Collegio Sindacale, oppure mediante provvedimento del Tribunale su richiesta di tanti soci che rappresentino almeno un decimo del capitale sociale.	Sind alle Verwaltungsratsmitglieder verhindert oder inaktiv, so kann die Hauptversammlung durch den Aufsichtsrat oder auf Antrag einer Anzahl von Aktionäre, die mindestens ein Zehntel des Grundkapital vertreten, mittels gerichtlicher Verfügung einberufen werden.
Art. 11 - Le convocazioni delle assemblee sono fatte a cura dell'organo amministrativo mediante mezzi che garantiscano la prova dell'avvenuto ricevimento almeno otto giorni prima dell'Assemblea e precisamente, in alternativa:	Art. 11 - Die Einladungen zu den Hauptversammlungen werden vom Verwaltungsorgan mindestens acht Tage vor derselben in einer Weise übermittelt, die den Nachweis der erfolgten Zustellung gewährleistet, und zwar, alternativ:
- mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento spedita al domicilio di ogni Azionista, come risultante dal libro soci, di ciascun Consigliere e Sindaco effettivo o consegnata a mano e sottoscritta in calce per ricevuta;	- entweder mittels Einschreiben mit Rückantwort ans Domizil eines jeden Aktionärs, wie er im Aktienbuch eingetragen ist, jedes Verwaltungsrats- und Aufsichtsratsmitglied, oder persönlich zugestellt und mit Unterschrift am Ende als Empfangsbestätigung;
- oppure mediante messaggio di posta elettronica certificata inviato all'indirizzo di utenza di ogni Socio - indicato sulla rispettiva Visura camerale - di ciascun Consigliere e Sindaco effettivo.	- oder mittels zertifizierter elektronischer Post an die Adresse jedes Aktionärs - die im jeweiligen Handelskammerauszug angegeben ist - jedes Verwaltungsratsmitglieds und jedes effektiven Aufsichtsratsmitglieds.
Sono tuttavia valide le assemblee, anche non convocate come per legge e/o se-	Die Versammlungen sind auch dann gültig, wenn sie nicht gemäß den gesetzlichen

condo il presente statuto quando sia presente o rappresentato l'intero capitale sociale e vi partecipano l'amministratore unico o la maggioranza dei componenti del Consiglio di amministrazione e la maggioranza dei membri effettivi del Collegio Sindacale. Dal momento in cui la società farà ricorso al mercato del capitale di rischio, le modalità di pubblicazione dell'avviso ed il suo contenuto saranno disciplinati dagli articoli 125-bis e 125-ter del TUF, ai quali qui si rinvia integralmente. Finché la società sarà quotata sul sistema multilaterale di negoziazione di Vienna, l'assemblea generale deve essere convocata anche mediante la pubblicazione di un annuncio ad hoc conforme alla normativa austriaca.	Vorschriften und/oder dieser Satzung einberufen wurden, wenn das gesamte Grundkapital anwesend oder vertreten ist und der Alleinverwalter oder die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrats und die Mehrheit der effektiven Mitglieder des Aufsichtsrats anwesend sind. Ab dem Zeitpunkt, zu dem die Gesellschaft den Risikokapitalmarkt in Anspruch nimmt, werden die Art und Weise der Veröffentlichung der Einberufung und ihr Inhalt durch die Artikel 125-bis und 125-ter des TUF geregelt, auf welche hier vollumfänglich verwiesen wird. Solange die Gesellschaft am Vienna MTF gelistet sein wird, muss die Einberufung einer Hauptversammlung auch durch die Veröffentlichung einer den österreichischen Bestimmungen konformen ad-hoc Meldung erfolgen.
Art. 12 - L'assemblea può essere tenuta con intervenuti dislocati in più luoghi in audiovideoconferenza; in particolare, è necessario che: a) sia consentito al Presidente dell'assemblea di accertare l'identità e la legittimazione degli intervenuti, regolare lo svolgimento dell'adunanza, constatare e proclamare i risultati della votazione; b) sia consentito al soggetto verbalizzante di percepire adeguatamente gli eventi assembleari oggetto di verbalizzazione; c) sia consentito agli intervenuti di partecipare alla discussione e alla votazione simultanea sugli argomenti all'ordine del giorno. La riunione si considera tenuta nel luogo ove sarà presente il soggetto verbalizzante.	Art. 12 - Die Hauptversammlung kann mit Teilnehmern, die sich an verschiedenen Orten befinden, mittels Audio/Video Übertragung abgehalten werden; insbesondere ist es erforderlich, dass: a) der Vorsitzende der Versammlung muss in der Lage sein, die Identität und die Teilnahmeberechtigung der Teilnehmer zu überprüfen, den Ablauf der Versammlung zu regeln, die Wahlergebnisse festzustellen und zu verkünden; b) der Protokollführer muss in der Lage sein, den Ablauf und die Geschehnisse der Versammlung, die er im Protokoll aufzuzeichnen hat, angemessen verfolgen zu können; c) die Teilnehmer müssen in der Lage sein, gemeinsam und gleichzeitig über die Punkte der Tagesordnung zu diskutieren und abzustimmen. Die Sitzung gilt als an dem Ort abgehalten, an dem der Protokollführer anwesend ist.
Art. 13 - Il diritto a partecipare alle assemblee ed ad esercitare il diritto di voto, così come i relativi quorum costitutivi e deliberativi sono regolati dalle disposizioni di legge e regolamentari vigenti in materia.	Art. 13 - Die Berechtigung zur Teilnahme an den Hauptversammlungen und zur Ausübung des Stimmrechtes, sowie die konstitutive und deliberative Quoren werden von den diesbezüglich anwendbaren gesetzlichen

	und regulatorischen Bestimmungen geregelt.
Art. 14 - Ogni socio che abbia diritto di intervenire all'assemblea può farsi rappresentare per delega scritta da altra persona ai sensi di legge. Spetta al Presidente dell'assemblea constatare il diritto di intervento all'assemblea anche per delega.	Art. 14 - Jeder Aktionär, der zur Teilnahme an der Hauptversammlung berechtigt ist, kann sich durch eine schriftliche Vollmacht von einer anderen Person gemäß den gesetzlichen Bestimmungen vertreten lassen. Es obliegt dem Vorsitzenden der Hauptversammlung, das Recht zur Teilnahme an der Hauptversammlung, auch durch einen Bevollmächtigten, festzustellen.
Art. 15 - L'assemblea è presieduta dal Presidente del Consiglio di Amministrazione o dall'Amministratore Unico. In loro assenza l'assemblea elegge il Presidente.	Art. 15 - Den Vorsitz der Hauptversammlung leitet der Präsident des Verwaltungsrats oder der Alleinverwalter. In ihrer Abwesenheit wählt die Hauptversammlung den Vorsitzenden.
Art. 16 - Il Presidente è assistito da un segretario, anche non socio, e se del caso, da due scrutatori nominati dall'assemblea. Le deliberazioni dell'assemblea sono constatate da verbale firmato dal presidente, dal segretario ed eventualmente dagli scrutatori.	Art. 16 - Der Vorsitzende wird von einem Schriftführer, der auch nicht Aktionär sein kann, und, insofern notwendig, von zwei von der Hauptversammlung ernannten Stimmzählern unterstützt. Die Beschlüsse der Hauptversammlung werden in einem Protokoll festgehalten, das vom Vorsitzenden, dem Schriftführer und gegebenenfalls von den Stimmenzählern unterzeichnet wird.
Art. 17 Nei casi previsti dalla legge ed inoltre quando l'organo amministrativo lo ritenga opportuno, il verbale viene redatto da un notaio.	Art. 17 In den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen sowie wenn das Verwaltungsorgan es für angemessen hält, wird das Protokoll von einem Notar erstellt.
AMMINISTRAZIONE	GESCHÄFTSFÜHRUNG
Art. 18 - La società è amministrata, secondo quanto deliberato dall'assemblea ordinaria, da un Amministratore Unico o da un Consiglio di Amministrazione composto da un minimo di 3 (tre) ed un massimo di 11 (undici) membri, anche non soci, eletti dall'assemblea nel rispetto dell'equilibrio tra generi, almeno nella misura minima richiesta dalla normativa, anche regolamentare, vigente, con arrotondamento, in caso di numero frazionario, all'unità superiore. Gli Amministratori durano in carica tre esercizi e precisamente fino alla data	Art. 18 - Die Gesellschaft wird je nach Beschluss der ordentlichen Hauptversammlung von einem Alleinverwalter oder von einem Verwaltungsrat verwaltet, der aus mindestens 3 (drei) und höchstens 11 (elf) Mitgliedern besteht, welche auch nicht Aktionäre sein können, die von der Hauptversammlung unter Wahrung des Gleichgewichts der Geschlechter gewählt werden, und zwar mindestens in dem von den geltenden Gesetzen und Verordnungen vorgeschriebenen Mindestumfang, wobei im Falle einer Bruchzahl auf die nächsthöhere Einheit aufgerundet wird. Die Verwalter bleiben für drei Geschäftsjahre im Amt, und zwar genau bis zum Datum

dell'assemblea convocata per l'approvazione del bilancio relativo all'ultimo esercizio della loro carica e sono rieleggibili. Qualora nel corso dell'esercizio venissero a mancare uno o più amministratori, si provvederà alla loro sostituzione nei modi stabiliti dall'art. 2386 del Codice Civile e nel rispetto dell'equilibrio tra generi previsto dalla normativa, anche regolamentare, vigente. Qualora per dimissioni o per qualsiasi altra causa venisse a mancare più della metà degli amministratori, decade dalla carica l'intero Consiglio di Amministrazione. I membri del Consiglio di amministrazione devono possedere i requisiti di professionalità e onorabilità previsti dalla legge. Si applicano le disposizioni del TUF in materia.	der Hauptversammlung, die einberufen wird, um den Jahresabschluss für das letzte Geschäftsjahr ihrer Amtszeit zu genehmigen, und können wiedergewählt werden. Im Falle des Ausscheidens eines oder mehrerer Verwaltern im Laufe des Jahres werden diese gemäß den in Artikel 2386 des Zivilgesetzbuches vorgesehenen Verfahren und unter Beachtung des in den geltenden Gesetzen und Vorschriften vorgesehenen Gleichgewichts der Geschlechter ersetzt. Scheidet mehr als die Hälfte der Mitglieder des Verwaltungsrats durch Rücktritt oder aus anderen Gründen aus, so scheidet der gesamte Verwaltungsrat aus dem Amt aus. Die Verwaltungsräte müssen die gesetzlich vorgeschriebenen Anforderungen an Professionalität und Ehrbarkeit erfüllen. Es finden die diesbezüglichen Bestimmungen des TUF Anwendung.
Art. 19 - All'Amministratore Unico ovvero ai membri del consiglio di amministrazione spetta il rimborso delle spese sostenute per ragione del loro ufficio nonché un compenso annuo determinato dall'assemblea.	Art. 19 - Der Alleinverwalter oder die Mitglieder des Verwaltungsrats haben Anspruch auf Erstattung der ihnen durch ihr Amt entstandenen Kosten sowie auf eine von der Hauptversammlung festgelegte jährliche Vergütung.
POTERI E RAPPRESENTANZA SOCIALE	BEFUGNISSE UND VERTRETUNG DER GESELLSCHAFT
Art. 20 - L'Amministratore Unico o il Consiglio di Amministrazione è investito di tutti i più ampi poteri per la gestione ordinaria e straordinaria della società, nessuno escluso od eccettuato. Al Consiglio di Amministrazione sono conferite tutte le facoltà per l'attuazione ed il raggiungimento degli scopi sociali, salvo le facoltà che siano per legge riservate all'assemblea dei soci.	Art. 20 - Der Alleinverwalter oder der Verwaltungsrat ist mit den weitestgehenden Befugnissen für die ordentliche und außerordentliche Verwaltung der Gesellschaft ausgestattet, wobei keine Befugnisse ausgeschlossen oder ausgenommen sind. Dem Verwaltungsrat stehen alle Befugnisse zur Umsetzung und Verwirklichung des Gesellschaftszwecks zu, mit Ausnahme derjenigen Befugnisse, die von Gesetzes wegen der Hauptversammlung vorbehalten sind.
Art. 21 - Il consiglio elegge tra i suoi membri un Presidente ed eventualmente anche un Vice - Presidente che sostituirà il Presidente nei casi di assenza od impedimento. Il Consiglio può inoltre nominare un segretario anche non consigliere.	Art. 21 - Der Verwaltungsrat wählt aus seinen Mitgliedern einen Präsidenten und gegebenenfalls einen Vizepräsidenten, der den Präsidenten im Falle seiner Abwesenheit oder Verhinderung vertritt. Der Verwaltungsrat kann auch einen Schriftführer ernennen, welcher auch nicht Verwaltungs-

	ratsmitglied sein kann.
Art. 22 - Il consiglio si raduna presso la sede della società o altrove anche all'estero ma in Europa, tutte le volte che il Presidente lo giudichi necessario, o quando ne sia fatta domanda scritta da almeno due dei suoi membri.	Art. 22 - Der Verwaltungsrat tritt am Sitz der Gesellschaft oder an einem anderen Ort, welcher auch im europäischen Ausland sein kann, zusammen, so oft der Präsident dies für notwendig erachtet oder wenn mindestens zwei seiner Mitglieder dies schriftlich beantragen.
Art. 23 - Il consiglio viene convocato dal Presidente con idoneo avviso, contenente l'indicazione del giorno, dell'ora, del luogo dell'adunanza e dell'elenco delle materie da trattare, da effettuarsi presso il domicilio di ciascun consigliere e di ciascun sindaco effettivo almeno otto giorni prima della data fissata per l'adunanza consiliare, con mezzi di spedizione consistenti, alternativamente, nella lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nel fax, nel messaggio di posta elettronica con avviso di ricevimento, ovvero nella lettera consegnata a mano e sottoscritta in calce per ricevuta. Nei casi di urgenza, la predetta convocazione può essere effettuata con messaggio di posta elettronica con avviso di ricevimento da effettuarsi ai suindicati domicili almeno un giorno prima. Inoltre il consiglio può deliberare ogni qualvolta sono presenti tutti i membri del consiglio e del Collegio Sindacale.	Art. 23 - Die Einberufung des Verwaltungsrats erfolgt durch den Vorsitzenden mittels einer angemessenen Mitteilung, die Datum, Uhrzeit und Ort der Versammlung sowie die Auflistung der zu behandelnden Themen enthält und mindestens acht Tage vor dem für die Sitzung des Verwaltungsrats angesetzten Datum an das Domizil jedes Verwaltungsratsmitglieds und eines jeden Aufsichtsratsmitglieds mittels Einschreiben mit Rückantwort, Fax, E-Mail mit Rückantwort oder persönlich zugestellt mit Unterschrift am Ende als Empfangsbestätigung versandt wird. In dringenden Fällen kann die vorgenannte Einberufung per E-Mail mit Rückantwort erfolgen, die mindestens einen Tag vorher an die vorgenannten Domizile zu senden ist. Außerdem kann der Verwaltungsrat Beschlüsse fassen, wenn alle Mitglieder des Verwaltungsrats und des Aufsichtsrats anwesend sind.
Art. 24 - Per la validità delle deliberazioni del consiglio si richiede la presenza effettiva della maggioranza dei suoi membri in carica. Le deliberazioni sono prese a maggioranza assoluta di voti dei presenti.	Art. 24 - Für die Gültigkeit der Beschlüsse des Verwaltungsrats ist die tatsächliche Anwesenheit der Mehrheit seiner amtierenden Mitglieder erforderlich. Beschlüsse werden mit der absoluten Mehrheit der Stimmen der Anwesenden gefasst.
Art. 25 - È ammessa la possibilità che le adunanze del Consiglio di Amministrazione si tengano per audiovideoconferenza o in sola audioconferenza alle seguenti condizioni, di cui dovrà essere dato atto nei relativi verbali: a) che sia possibile identificare con certezza tutti i soggetti partecipanti, regolare lo svolgimento della riunione, constatare e proclamare i risultati delle votazioni;	Art. 25 - Die Sitzungen des Verwaltungsrats können nur unter den nachstehenden Bedingungen, die im entsprechenden Protokoll zu vermerken sind, mittels Audio/Video Übertragung oder Audio Übertragung abgehalten werden: a) dass es möglich ist, alle Teilnehmer mit Sicherheit zu identifizieren, den Ablauf der Versammlung zu regeln und die Abstimmungsergebnisse festzustellen und zu verkünden;

b) che sia possibile per tutti i partecipanti intervenire nella discussione e visionare, ricevere o trasmettere documenti.	b) dass es für alle Teilnehmer möglich ist, sich an der Diskussion zu beteiligen und Dokumente einzusehen, zu empfangen oder zu übermitteln.
Il Consiglio si considera tenuto nel luogo in cui si trova il Segretario.	Der Verwaltungsrat gilt als an dem Ort abgehalten, an dem sich der Schriftführer befindet.
Art. 26 - La rappresentanza della società di fronte a terzi ed in giudizio e la firma sociale spettano all'Amministratore Unico o rispettivamente al Presidente del Consiglio di Amministrazione e, in caso di suo impedimento od assenza, al Vice-Presidente.	Art. 26 - Die Vertretung der Gesellschaft gegenüber Dritten und vor Gericht sowie die Zeichnung im Namen der Gesellschaft obliegt dem Alleinverwalter bzw. dem Präsidenten des Verwaltungsrats und im Falle seiner Verhinderung oder Abwesenheit dem Vizepräsidenten.
La firma sociale e la rappresentanza della società possono anche essere attribuite a uno o più consiglieri delegati, se nominati, il tutto conformemente alle delibere del Consiglio di Amministrazione che determina le attribuzioni e le facoltà da pubblicarsi a norma di legge.	Die Unterschrift und die Vertretung der Gesellschaft können auch einem oder mehreren geschäftsführenden Verwaltungsratsmitgliedern übertragen werden, sofern diese ernannt wurden, und zwar in Übereinstimmung mit den Beschlüssen des Verwaltungsrats, in denen die Befugnisse und Vollmachten festgelegt sind, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu veröffentlichten sind.
Art. 27 - Il Consiglio può nominare tra i suoi membri uno o più amministratori delegati (consiglieri delegati), fissandone le attribuzioni e retribuzioni a norma di legge.	Art. 27 - Der Verwaltungsrat kann aus seinen Mitgliedern einen oder mehrere geschäftsführende Verwalter (geschäftsführende Verwaltungsratsmitglieder) ernennen und deren Befugnisse und Vergütung im Einklang mit dem Gesetz festlegen.
Il Consiglio di Amministrazione può nominare e licenziare direttori, nonché procuratori <i>ad negotia</i> e mandatari in genere per determinare atti o categorie di atti, anche con facoltà di delega.	Der Verwaltungsrat kann Direktoren ernennen und abberufen, ebenso wie Geschäftsführer und Bevollmächtigte im Allgemeinen, um Handlungen oder Kategorien von Handlungen zu bestimmen, auch mit der Befugnis eine Vollmacht zu erteilen.
COLLEGIO SINDACALE	AUFSICHTSRAT
Art. 28 - Il Collegio Sindacale è composto da tre Sindaci effettivi e due supplenti nominati nelle forme di legge dall'assemblea, la quale provvede altresì ad indicarne il Presidente.	Art. 28 - Der Aufsichtsrat besteht aus drei effektiven Aufsichtsräten und zwei stellvertretende Aufsichtsräte, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen von der Hauptversammlung ernannt werden sowie auch den Vorsitzenden ernannt.
Il Collegio Sindacale svolge i controlli di cui all'art. 2403 del Codice Civile.	Der Aufsichtsrat führt die Kontrollen gemäß Artikel 2403 des Zivilgesetzbuches durch.
La composizione del Collegio Sindacale deve assicurare l'equilibrio tra i generi, almeno nella misura minima richiesta dal-	Die Zusammensetzung des Aufsichtsrates muss ein ausgewogenes Verhältnis zwischen den Geschlechtern gewährleisten,

la normativa, anche regolamentare, vigente, con arrotondamento, in caso di numero frazionario, all'unità superiore.	zumindest in dem von den geltenden Gesetzen und Verordnungen geforderten Mindestumfang, wobei im Falle einer Bruchzahl auf die nächsthöhere Einheit aufgerundet wird.
I membri del Collegio Sindacale resteranno in carica per tre esercizi e precisamente fino all'assemblea ordinaria convocata per l'approvazione del bilancio del terzo esercizio, compreso quello attualmente in corso.	Die Mitglieder des Aufsichtsrates bleiben für drei Geschäftsjahre im Amt, und zwar genau bis zum Datum der Hauptversammlung, die einberufen wird, um den Jahresabschluss für das letzte Geschäftsjahr ihrer Amtszeit zu genehmigen.
Il Collegio Sindacale può avvalersi delle risultanze dei controlli che eventualmente vengano effettuati nei confronti della società da parte di un Revisore legale o da una Società di Revisione.	Der Aufsichtsrat kann die Ergebnisse resultierend aus den Prüfungen, welche von einem Abschlussprüfer oder Wirtschaftsprüfungsgesellschaft gegenüber der Gesellschaft durchgeführt wurden, verwenden.
Ai membri del Collegio Sindacale spetta, oltre al rimborso delle spese sostenute per ragione del loro ufficio un compenso annuo determinato dall'assemblea all'atto della nomina.	Neben der Erstattung der Kosten, die ihnen durch ihr Amt entstehen, haben die Mitglieder des Aufsichtsrates Anspruch auf eine jährliche Vergütung, welche von der Hauptversammlung zum Zeitpunkt ihrer Bestellung festgelegt wird.
Qualora il Presidente del Collegio Sindacale lo reputi necessario, le riunioni del Collegio Sindacale possono eccezionalmente tenersi mediante audio/video conferenza, a condizione che ciascuno dei partecipanti possa essere identificato da tutti gli altri e sia in grado di intervenire nella discussione in tempo reale durante la trattazione degli argomenti esaminati nonché di ricevere, trasmettere e visionare i documenti predisposti per l'adunanza.	Wenn der Vorsitzende des Aufsichtsrates es für erforderlich hält, können die Sitzungen des Aufsichtsrates ausnahmsweise mittels Audio-/Videokonferenz abgehalten werden, sofern jeder der Teilnehmer von allen anderen identifiziert werden kann und jeder Teilnehmer in der Lage ist, während der Erörterung der behandelten Themen in Echtzeit in die Diskussion einzugreifen sowie die für die Versammlung vorbereiteten Unterlagen zu empfangen, zu übermitteln und einzusehen.
Verificandosi queste condizioni, il Collegio Sindacale si considera tenuto nel luogo in cui si trova il Presidente.	Wenn diese Bedingungen erfüllt sind, gilt die Versammlung des Aufsichtsrates als am Aufenthaltsort des Vorsitzenden abgehalten.
Il collegio sindacale può essere incaricato della revisione legale del bilancio; in questo caso tutti i membri del collegio sindacale devono essere iscritti nel Registro dei revisori istituito presso il Ministero dell'Economia e delle Finanze.	Der Aufsichtsrat kann auch mit der gesetzlichen Abschlussprüfung des Jahresabschlusses beauftragt werden; in diesem Fall müssen sämtliche Mitglieder des Aufsichtsrates in das beim Wirtschafts- und Finanzministerium eingerichtete Wirtschaftsprüferregister eingetragen sein.
REVISIONE LEGALE DEI CONTI	ABSCHLUSSPRÜFUNG

Art. 29 La revisione legale dei conti è effettuata, in conformità alle disposizioni di legge applicabili, dal collegio sindacale, ai sensi dell'articolo 2409-bis, comma 2, del Codice civile, a meno che l'assemblea non decida di incaricare un revisore oppure una società di revisione. Finché le azioni emesse dalla società sono ammesse alla negoziazione sul "direct market" o "direct market plus" del sistema multilaterale di negoziazione gestito dalla "Wiener Börse AG" o sono ammesse alla negoziazione su un mercato regolamentato, la revisione legale dei conti è effettuata da una società di revisione autorizzata ai sensi delle disposizioni di legge. La nomina, la revoca, i requisiti, i compiti, le competenze, le responsabilità, i poteri, i doveri e la retribuzione delle persone incaricate della revisione del bilancio sono disciplinati dalle disposizioni di legge applicabili.	Art. 29 Die gesetzliche Abschlussprüfung wird gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen vom Aufsichtsrat gemäß Artikel 2409-bis, Absatz 2, des Zivilgesetzbuches durchgeführt, ausser die Gesellschafterversammlung beschliesst einen Abschlussprüfer oder eine Revisionsgesellschaft zu beauftragen. Solange die von der Gesellschaft emittierten Aktien in den Handel im direct market oder direct market plus des von der Wiener Börse AG betriebenen Vienna MTF einbezogen oder auf einem geregelten Markt zugelassen sind, wird die gesetzliche Abschlussprüfung von einer gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zugelassenen Revisionsgesellschaft durchgeführt. Für die Ernennung, Abberufung, Anforderungen, Aufgaben, Zuständigkeiten, Verantwortlichkeiten, Befugnisse, Pflichten und Vergütungen der mit der Abschlussprüfung betrauten Personen gelten die Bestimmungen der geltenden gesetzlichen Vorschriften.
BILANCIO ED UTILI	BILANZ UND GEWINNE
Art. 30 - Gli esercizi sociali si chiudono al 31 (trentuno) dicembre di ogni anno. Alla fine di ogni esercizio il consiglio procede alla formazione del bilancio sociale col conto profitti e perdite e la nota integrativa a norma di legge.	Art. 30 - Die Geschäftsjahre enden am 31. (einunddreißigsten) Dezember eines jeden Jahres. Am Ende eines jeden Geschäftsjahres erstellt das Verwaltungsorgan den Jahresabschluss samt Gewinn- und Verlustaufstellung und den integrierenden Anhang im Sinne der Gesetzesbestimmungen.
Art. 31 - Gli utili netti, prelevata una somma non inferiore al 5% (cinque per cento) da destinarsi alla riserva legale, fino al limite di legge, vengono attribuiti ai soci, salvo che l'assemblea, su proposta del Consiglio deliberi la destinazione parziale o totale a favore di riserve straordinarie o per altro scopo oppure disponga di riportarli ai successivi esercizi.	Art. 31 - Nach Abzug eines Betrages von mindestens 5% (fünf Prozent), der bis zur gesetzlichen Höchstgrenze in die gesetzliche Rücklage einzubehalten ist, wird der Reingewinn an die Aktionäre ausgeschüttet, es sei denn, die Hauptversammlung beschließt auf Vorschlag des Verwaltungsrates, ihn ganz oder teilweise einer außerordentlichen Rücklage oder einem anderen Zweck zuzuführen, oder ihn auf die folgenden Jahre vorzutragen.
Art. 32 - Il pagamento dei dividendi è effettuato presso le casse designate all'amministrazione a decorrere dal giorno	Art. 32 - Die Auszahlung der Dividenden erfolgt ab dem von der Verwaltung jährlich festgelegten Tag und bei der von der Ver-

annualmente fissato dall'amministrazione stessa.	waltung festgelegten Bank.
I dividendi non riscossi entro il quinquennio dal giorno in cui divennero esigibili, andranno prescritti a favore della società.	Dividenden, die nicht innerhalb von fünf Jahren nach dem Tag, an dem sie fällig wurden, eingezogen werden, sind zugunsten der Gesellschaft zu verrechnen.
SCIoglimento E LIQUIDAZIONE	AUFLÖSUNG UND LIQUIDATION
Art. 33 - Addivenendosi in qualsiasi tempo e per qualsiasi causa allo scioglimento della società, l'assemblea stabilisce le modalità della liquidazione e nomina uno o più liquidatori, determinandone i poteri, il tutto nel rispetto della normativa applicabile in materia.	Art. 33 - Wird die Gesellschaft zu irgendeinem Zeitpunkt und aus irgendeinem Grund aufgelöst, so bestimmt die Hauptversammlung die Art und Weise der Liquidation und ernennt einen oder mehrere Liquidatoren und legt deren Befugnisse fest, dies alles in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzesbestimmungen.
FORO COMPETENTE	ZUSTÄNDIGE GERICHTSSTAND
Art. 34 - Il foro competente per ogni controversia riguardante la società o i rapporti sociali in genere, è quello di Bolzano.	Art. 34 - Der Gerichtsstand für alle Streitigkeiten, die die Gesellschaft oder die Gesellschaftsbeziehungen im Allgemeinen betreffen, ist Bozen.
DISPOSIZIONI FINALI	SCHLUSSBESTIMMUNGEN
Art. 35 - Per tutto quanto non è espressamente contemplato nel presente statuto, si fa riferimento al Codice Civile ed alle leggi speciali in materia. Qualora le azioni della società siano ammesse alla negoziazione sul direct market oppure sul direct market plus del sistema multilaterale di negoziazione gestito dalla "Wiener Börse AG", si applicano anche le norme e i regolamenti vigenti del sistema multilaterale di negoziazione Vienna MTF e tutte le altre disposizioni di volta in volta applicabili a questo mercato. Qualora le azioni della Società siano diffuse tra il pubblico a causa della loro inclusione nelle negoziazioni sul direct market oppure sul direct market plus del sistema multilaterale di negoziazione gestito da "Wiener Börse AG" o indipendentemente da esso, ai sensi degli articoli 2325-bis del Codice Civile, 111-bis delle Disposizioni di Attuazione del Codice Civile e 116 del TUF, si applicheranno le di-	Art. 35 - Für alle in dieser Satzung nicht ausdrücklich geregelten Angelegenheiten wird auf das Zivilgesetzbuch und die einschlägigen Sondergesetze verwiesen. Falls die Aktien der Gesellschaft in den Handel im direct market oder direct market plus des von der „Wiener Börse AG“ betriebenen Vienna MTF einbezogen sind, findet auch das jeweils aktuelle Regelwerk des Vienna MTF und alle weiteren von Zeit zu Zeit auf diesen Markt anwendbaren Bestimmungen Anwendung. Sollten die Aktien der Gesellschaft aufgrund der Einbeziehung in den Handel im direct market oder direct market plus des von der „Wiener Börse AG“ betriebenen Vienna MTF oder auch unabhängig davon gemäß den Artikeln 2325-bis des Zivilgesetzbuches, 111-bis der Durchführungsvorschriften zum Zivilgesetzbuch und 116 des TUF öffentlich verbreitet sein, finden die Vorschriften des Zivilgesetzbuches und des

sposizioni del Codice Civile e del TUF (nonché la normativa secondaria) applicabili alle società ad azionariato diffuso e le disposizioni del presente Statuto incompatibili con le disposizioni applicabili a tali società saranno automaticamente disapplicate.	TUF (sowie der Sekundärgesetzgebung) Anwendung, die für Gesellschaften mit weit verbreiteten Aktien gelten, und alle Bestimmungen dieser Satzung, die mit den für solche Gesellschaften geltenden Vorschriften unvereinbar sind, fallen automatisch weg.
Art. 36 - In caso di divergenze tra il testo italiano e quello tedesco prevale il testo tedesco.	Art. 36 - Im Falle von Divergenzen zwischen dem italienischen und dem deutschen Text, gilt die deutsche Fassung.

F.to MITTERHOFER Michael
F.to Felipe BENVENUTTI – Notaio
L.S.

Gez. MITTERHOFER Michael
Gez. Felipe BENVENUTTI – Notar
L.S.